

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1063/2012

av den 13 november 2012

om ändring av förordning (EU) nr 142/2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådet förordning (EG) nr 1069/2009 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter och därav framställda produkter som inte är avsedda att användas som livsmedel och om genomförande av rådets direktiv 97/78/EG vad gäller vissa prover och produkter som enligt det direktivet är undantagna från veterinärkontroller vid gränsen

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1069/2009 av den 21 oktober 2009 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter och därav framställda produkter som inte är avsedda att användas som livsmedel och om upphävande av förordning (EG) nr 1774/2002<sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 21.6 d och 40 b, d och f, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 1069/2009 fastställs folk- och djurhälsobestämmelser för animaliska biprodukter och därav framställda produkter för att förhindra och minimera risker för människors eller djurs hälsa. Ull och hår från djur som inte visat några tecken på sjukdomar som kan överföras genom produkten i fråga till människor eller djur bör deklareraras som kategori 3-material enligt artikel 10 h och n i den förordningen.
- (2) I kommissionens förordning (EU) nr 142/2011 av den 25 februari 2011 om genomförande av Europaparlamentets och rådet förordning (EG) nr 1069/2009 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter och därav framställda produkter som inte är avsedda att användas som livsmedel och om genomförande av rådets direktiv 97/78/EG vad gäller vissa prover och produkter som enligt det direktivet är undantagna från veterinärkontroller vid gränsen<sup>(2)</sup> föreskrivs bland annat genomförandebestämmelser för utsläppande av ull och hår på marknaden.
- (3) Torr obehandlad ull och torrt obehandlat hår som är säkert förslutet i en förpackning utgör ingen risk för sjukdomsspridning, förutsatt att produkterna skickas direkt till en anläggning som tillverkar framställda produkter för användning utanför foderkedjan eller till en anläggning för mellanhantering under förhållanden som förhindrar spridning av patogena agens. Medlemsstaterna bör därför ha möjlighet att bevilja undantag från anmälningskyldigheten enligt artikel 23.1 a i förordning (EG) nr 1069/2009 för driftsansvariga som transporterar så-

dan obehandlad ull och sådant obehandlat hår direkt till sådana anläggningar. Artikel 20.4 i förordning (EU) nr 142/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (4) I kapitel VII punkt B i bilaga XIII till förordning (EU) nr 142/2011 föreskrivs slutpunkten för ull och hår.
- (5) I artikel 8.5.35 i OIE:s (Världsgesundhetsorganisationen för djurhäl-sa) *Terrestrial Animal Health Code*<sup>(3)</sup> föreskrivs en förteckning över förfaranden för inaktivering av mul- och klövsjukeviruset i ull och hår från idisslare för industriell användning.
- (6) Därför bör de nuvarande behandlingarna vid utsläppande på marknaden i EU samt vid import från tredjeländer av ull och hår enligt artikel 25.2 i förordning (EU) nr 142/2011 kompletteras med internationellt vedertagna förfaranden för inaktivering av mul- och klövsjukeviruset i ull och hår från idisslare för industriell användning.
- (7) Medlemsstaterna har dock möjlighet att godta varje annan metod som garanterar att inga oacceptabla risker kvarstår efter behandling av ull och hår, inklusive fabriks-tvättningmetoder som skiljer sig från OIE:s standarder.
- (8) Obehandlad ull och obehandlat hår från idisslare avsett för textilindustrin utgör ingen oacceptabel risk för djurhälsan, förutsatt att det framställs från idisslare som hålls i de länder eller regioner som förtecknas i del 1 i bilaga II till kommissionens förordning (EU) nr 206/2010 av den 12 mars 2010 om fastställande av förteckningar över tredjeländer, områden eller delar därav från vilka det är tillåtet att föra in vissa djur och färskt kött till Europeiska unionen samt kraven för veterinärintyg<sup>(4)</sup> och har godkänts för import till unionen av färskt kött av idisslare utan att vara föremål för tilläggsgarantierna A och F i den förordningen.
- (9) Dessutom bör det tredjeland eller den region i ett tredjeland där ullen eller håret har sitt ursprung vara fritt från mul- och klövsjuka och, vad gäller ull och hår från får och getter, fritt från får- och getkoppor i enlighet med de grundläggande generella kriterierna i bilaga II till rådets

<sup>(1)</sup> EUT L 300, 14.11.2009, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 54, 26.2.2011, s. 1.<sup>(3)</sup> [http://www.oie.int/index.php?id=169&L=0&htmfile=chapitre\\_1.8.5.htm](http://www.oie.int/index.php?id=169&L=0&htmfile=chapitre_1.8.5.htm)<sup>(4)</sup> EUT L 73, 20.3.2010, s. 1.

direktiv 2004/68/EG av den 26 april 2004 om fastställande av djurhälsoregler för import till och transitering genom gemenskapen av vissa levande hov- och klövdjur, om ändring av direktiven 90/426/EEG och 92/65/EEG, samt om upphävande av direktiv 72/462/EEG <sup>(1)</sup>.

- (10) För att ge driftsansvariga ett tillräckligt brett utbud av metoder och förfaranden för att minska riskerna med handel med och import av ull och hår, bör kompletterande krav föreskrivas för utsläppande på marknaden av ull och hår som importerats från tredjeländer utan begränsningar i enlighet med förordning (EU) nr 142/2011. Artikel 25.2 i förordning (EU) nr 142/2011 bör ändras i enlighet med detta.
- (11) Av tydlighetsskäl bör reglerna för import av obehandlad ull och obehandlat hår i rad 8 i tabell 2 i kapitel II avsnitt 1 i bilaga XIV till förordning (EU) nr 142/2011 ändras i enlighet med detta.
- (12) Svin är känsliga för överföring av andra sjukdomar än mul- och klövsjuka, särskilt afrikansk svinpest, vilket kräver särskild behandling av ull och hår som framställts från svin. Samma villkor som för svinborst bör därför gälla för utsläppande på marknaden och import från tredjeländer av ull och hår från svin. Kapitel VII punkt A.2 i bilaga XIII till förordning (EU) nr 142/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (13) Kompletterande behandlingar av ull och hår från andra djur än svin, som skickas direkt till en anläggning som tillverkar framställda produkter av ull och hår för textilindustrin, bör också kunna användas av driftsansvariga i medlemsstaterna. Kapitel VII punkt B i bilaga XIII till förordning (EU) nr 142/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (14) Import till unionen av obehandlad ull och obehandlat hår från vissa tredjeländer eller regioner i tredjeländer bör tillåtas, förutsatt att nödvändiga krav uppfylls och att varorna åtföljs av en försäkran av importören i enlighet med förlagan i bilaga IV till den här förordningen. Försäkran är avsedd att uppvisas vid någon av de godkända gränskontrollstationer vid unionens gräns som förtecknas i bilaga I till kommissionens beslut 2009/821/EG av den 28 september 2009 om upprättande av en förteckning över godkända gränskontrollstationer, om fastställande av vissa regler för inspektioner som utförs av kommissionens veterinäre experter och om fastställande av veterinärenheter i Traces <sup>(2)</sup>, där de genom undantag från artikel 4.4 i rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen <sup>(3)</sup> ska genomgå de dokumentkontroller som föreskrivs i artikel 4.3 i det direktivet.

- (15) Förordning (EG) nr 142/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (16) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Förordning (EU) nr 142/2011 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 20.4 ska ersättas med följande:

”4. Den behöriga myndigheten får undanta följande driftsansvariga från anmälningsskyldigheten i artikel 23.1 a i förordning (EG) nr 1069/2009:

- a) Driftsansvariga som hanterar eller framställer sådana jaktroféer eller andra prepareringar som avses i kapitel VI i bilaga XIII till den här förordningen för personliga eller icke-kommersiella ändamål.
- b) Driftsansvariga som hanterar eller bortskaffar prover för forskning och diagnostik för undervisningsändamål.
- c) Driftsansvariga som transporterar torr obehandlad ull och torrt obehandlat hår som är säkert förslutet i en förpackning och som skickas direkt till en anläggning som tillverkar framställda produkter för användning utanför foderkedjan eller till en anläggning för mellanhantering under förhållanden som förhindrar spridning av patogena agens.”

2. Artikel 25.2 ska ersättas med följande:

”2. Import till och transitering genom unionen av följande ska inte omfattas av några djurhälsovillkor:

- a) Ull och hår som har fabriktvättats eller som har behandlats med en annan metod som säkerställer att inga oacceptabla risker kvarstår.
- b) Päls som har torkats vid en omgivningstemperatur på 18 °C i minst två dagar vid en luftfuktighet på 55 %.
- c) Ull och hår från andra djur än svin, som har fabriktvättats genom nedsänkning av ullen eller håret i en serie av bad med vatten, tvål och natriumhydroxid eller kaliumhydroxid.
- d) Ull och hår från andra djur än svin, som skickas direkt till en anläggning som tillverkar framställda produkter av ull och hår för textilindustrin och som har behandlats med minst en av följande metoder:

<sup>(1)</sup> EUT L 226, 25.6.2004, s. 128.

<sup>(2)</sup> EUT L 296, 12.11.2009, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

- kemisk hårborttagning med släckt kalk eller natriumsulfid,
  - rökning med formaldehyd i en hermetiskt försluten kammare i minst 24 timmar,
  - industriell rengöring genom nedsänkning av ullen eller håret i ett vattenlösligt rengöringsmedel som håller 60–70 °C,
  - lagring, där frakttiden får inräknas, vid 37 °C i 8 dagar, 18 °C i 28 dagar eller 4 °C i 120 dagar.
- e) Torr ull och torrt hår från andra djur än svin, säkert förslutet i en förpackning, avsett att skickas direkt till en anläggning som tillverkar framställda produkter av ull eller hår för textilindustrin och uppfyller samtliga följande krav:
- i) Det framställdes minst 21 dagar före införsel till unionen och förvarades i ett tredjeland eller en region i ett tredjeland som
    - förtecknas i del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 och har godkänts för import till unionen av färskt kött av idisslare och inte är föremål för tilläggsgarantierna A och F enligt den förordningen,
- är fritt från mul- och klövsjuka och, vad gäller ull och hår av får och getter, fritt från får- och getkoppor i enlighet med de grundläggande allmänna kriterierna i bilaga II till direktiv 2004/68/EG.
  - ii) Det åtföljs av en försäkran av importören i enlighet med kapitel 21 i bilaga XV.
  - iii) Det uppvisades av en driftsansvarig vid en av de godkända gränskontrollstationer vid unionens gräns som förtecknas i bilaga I till beslut 2009/821/EG och godkändes vid dokumentkontrollen enligt artikel 4.3 i direktiv 97/78/EG.”
- 3. Punkterna 31 och 32 i bilaga I ska ersättas med texten i bilaga I till den här förordningen.
  - 4. Punkterna A.2 och B i kapitel VII i bilaga XIII ska ändras i enlighet med texten i bilaga II till den här förordningen.
  - 5. Rad 8 i tabell 2 i kapitel II avsnitt 1 i bilaga XIV ska ersättas med texten i bilaga III till den här förordningen.
  - 6. Texten i bilaga IV till den här förordningen ska läggas till som bilaga XV.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 november 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

## BILAGA I

Punkterna 31 och 32 i bilaga I till förordning (EU) nr 142/2011 ska ersättas med följande:

”31. **obehandlad ull:** annan ull än ull som har

- a) fabriktvättats,
- b) erhållits genom garvning,
- c) behandlats med någon annan metod som säkerställer att inga oacceptabla risker kvarstår,
- d) framställts från andra djur än svin och har fabriktvättats genom nedsänkning av ullen i en serie av bad med vatten, tvål och natriumhydroxid eller kaliumhydroxid, eller
- e) framställts från andra djur än svin och är avsedd att skickas direkt till en anläggning som tillverkar framställda produkter av ull för textilindustrin och som har behandlats med minst en av följande metoder:
  - i) Kemisk hårborttagning med släckt kalk eller natriumsulfid.
  - ii) Rökning med formaldehyd i en hermetiskt försluten kammare i minst 24 timmar.
  - iii) Industriell rengöring genom nedsänkning av ullen i ett vattenlösligt rengöringsmedel som håller 60–70 °C.
  - iv) Lagring, där frakttiden får inräknas, vid 37 °C i 8 dagar, 18 °C i 28 dagar eller 4 °C i 120 dagar.

32. **obehandlat hår:** annat hår än hår som har

- a) fabriktvättats,
- b) erhållits genom garvning,
- c) behandlats med någon annan metod som säkerställer att inga oacceptabla risker kvarstår,
- d) framställts från andra djur än svin och har fabriktvättats genom nedsänkning av håret i en serie av bad med vatten, tvål och natriumhydroxid eller kaliumhydroxid, eller
- e) framställts från andra djur än svin och är avsett att skickas direkt till en anläggning som tillverkar framställda produkter av hår för textilindustrin och som har behandlats med minst en av följande metoder:
  - i) Kemisk hårborttagning med släckt kalk eller natriumsulfid.
  - ii) Rökning med formaldehyd i en hermetiskt försluten kammare i minst 24 timmar.
  - iii) Industriell rengöring genom nedsänkning av håret i ett vattenlösligt rengöringsmedel som håller 60–70 °C.
  - iv) Lagring, där frakttiden får inräknas, vid 37 °C i 8 dagar, 18 °C i 28 dagar eller 4 °C i 120 dagar.”

---

## BILAGA II

Kapitel VII i bilaga XIII till förordning (EU) nr 142/2011 ska ändras på följande sätt:

1. I punkt A.2 ska inledningsfrasen ersättas med följande:

”2. Det är inte tillåtet att förflytta svinborst och ull och hår från svin från regioner där afrikansk svinpest är endemisk, utom om det gäller svinborst och ull och hår från svin som har”

2. I punkt B ska följande stycke läggas till:

”Ull och hår som har framställts från andra djur än svin får släppas ut på marknaden utan begränsningar enligt denna förordning, förutsatt att

- a) ullen eller håret har fabrikstvättats genom nedsänkning av ullen eller håret i en serie av bad med vatten, tvål och natriumhydroxid eller kaliumhydroxid, eller
  - b) ullen eller håret skickas direkt till en anläggning som tillverkar framställda produkter av ull eller hår för textilindustrin, och ullen eller håret har behandlats med minst en av följande metoder:
    - i) Kemisk hårborttagning med släckt kalk eller natriumsulfid.
    - ii) Rökning med formaldehyd i en hermetiskt försluten kammare i minst 24 timmar.
    - iii) Industriell rengöring genom nedsänkning av ullen eller håret i ett vattenlösligt rengöringsmedel som håller 60–70 °C.
  - iv) Lagring, där frakttiden får inräknas, vid 37 °C i 8 dagar, 18 °C i 28 dagar eller 4 °C i 120 dagar.”
-

BILAGA III

Rad 8 i tabell 2 i kapitel II avsnitt 1 i bilaga XIV till förordning (EU) nr 142/2011 ska ersättas med följande:

”8	Obehandlad ull och obehandlat hår framställt från andra djur än svin	Kategori 3-material enligt artikel 10 h och n.	<p>1. Den torra obehandlade ullen och det torra obehandlade håret ska</p> <p>a) vara säkert förslutet i förpackning, och</p> <p>b) sändas direkt till en anläggning för framställning av framställda produkter för användning utanför foderkedjan eller en anläggning för mellanhantering, under förhållanden som förhindrar spridning av patogena agens.</p> <p>2. Ullen och håret är sådan ull och sådant hår som avses i artikel 25.2 e.</p>	<p>1. Samtliga tredjeländer.</p> <p>2. Tredjeland eller region i tredjeland</p> <p>a) som förtecknas i del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 och har godkänts för import till unionen av färskt kött av idisslare och inte är föremål för tilläggsgarantierna A och F enligt den förordningen, och</p> <p>b) som är fritt från mul- och klövsjuka och, vad gäller ull och hår av får och getter, fritt från får- och getkoppor i enlighet med bilaga II till rådets direktiv 2004/68/EG.</p>	<p>1. För import av obehandlad ull och obehandlat hår krävs inget hälsointyg.</p> <p>2. En försäkran av importören i enlighet med kapitel 21 i bilaga XV krävs.”</p>
----	--	--	---	---	--

## BILAGA IV

Följande kapitel ska läggas till bilaga XV till förordning (EU) nr 142/2011 som kapitel 21:

## "KAPITEL 21

## Förlaga till försäkran

Försäkran av importören av obehandlad ull och obehandlat hår enligt artikel 25.2 e för import till Europeiska unionen

## LAND:

Del I: Närmare uppgifter om sändningen	I.1. Avsändare Namn Adress Tfn		I.2. Intygets referensnummer		I.2.a.			
			I.3. Central behörig myndighet					
			I.4. Lokal behörig myndighet					
	I.5. Mottagare Namn Adress Land Tfn		I.6. Person med ansvar för sändningen i EU Namn Adress Postnr Tfn					
	I.7. Ursprungsland	ISO-kod	I.8. Ursprungsregion	Kod	I.9. Bestämmelse-land	ISO-kod	I.10. Bestämmelse-region	Kod
	I.11. Ursprungsort Namn Adress Land		Godkännande nr		I.12. Bestämmelseort Namn Adress Postnummer/Region		Godkännande nr	
	I.13. Lastningsort Adress		I.14. Datum för avresa					
	I.15. Transportmedel Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation Dokument:		I.16. Gränskontrollstation för införsel i EU Namn Enhet nr				I.17. Nummer i CITES	
	I.18. Beskrivning av varan				I.19. Varukod (HS-kod)		I.20. Kvantitet	
	I.21. Temperatur Rumstemperatur <input type="checkbox"/>				I.22. Antal förpackningar			
I.23. Förseglingens nummer/Containernummer				I.24. Typ av förpackning				
I.25. Varorna intygas vara avsedda för: Vidare bearbetning <input type="checkbox"/>						I.26. För transit till tredjeland i förh. till EU Tredjeland ISO-kod		I.27. För import eller införsel till EU <input type="checkbox"/>
I.28. Identifiering av varorna Typ av vara						Nettovikt		

LAND:

Ull och hår enligt artikel 25.2 e i förordning (EU) nr 142/2011

II. Hälsainformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b.
<p><b>FÖRSÄKRAN</b></p> <p>Härmed intygar jag att den obehandlade ullen <sup>(1)</sup> och/eller det obehandlade håret <sup>(1)</sup> har framställts från andra djur än svin</p> <p>a) minst 21 dagar före dagen för införsel till unionen,</p> <p>b) i ett tredjeland eller i en region i ett tredjeland som förtecknas i del 1 av bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 som har godkänts för import till unionen av färskt kött från idisslare och inte är föremål för tilläggsgarantierna A och F i den förordningen, och</p> <p>c) som hållits i det tredjeland eller den region i ett tredjeland som avses i punkt b som är fritt från mul- och klövsjuka och, när det gäller ull och hår av får och getter, fritt från får- och getkoppor i enlighet med de grundläggande allmänna kriterierna i bilaga II till direktiv 2004/68/EG.</p> <p><b>Anmärkningar:</b></p> <p><i>Denna försäkran är avsedd endast för veterinära ändamål och ska åtfölja sändningen till dess att den når gränskontrollstationen, och den ska vara utfärdad på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat genom vilken sändningen först införs i unionen och på minst ett av de officiella språken i bestämmelsemedlemsstaten.</i></p> <p><b>Del I:</b></p> <p>— Fälten I.11 &amp; I.12: Godkännandenummer: Ange anläggningens godkännande- eller registreringsnummer som tilldelats av den behöriga myndigheten.</p> <p>— Fält I.19: Ange lämplig kod enligt Harmoniserade systemets nomenklatur (Världstullorganisationen) under följande rubriker: 5101 eller 5102.</p> <p>— Fält I.20: Kvantitet: Ange total brutto- och nettovikt i kg.</p> <p>— Fält I.28: Typ av vara: Ange ull och hår.</p> <p><b>Del II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) Stryk det som inte är tillämpligt.</p> <p>(<sup>2</sup>) Underskriften ska ha annan färg än den trycka texten.</p>		
<p>Importören</p> <p>Namn (med versaler):</p> <p>Datum:</p> <p>Ort:</p> <p>Adress:</p> <p>Underskrift:"</p>		

Del II: Intyg